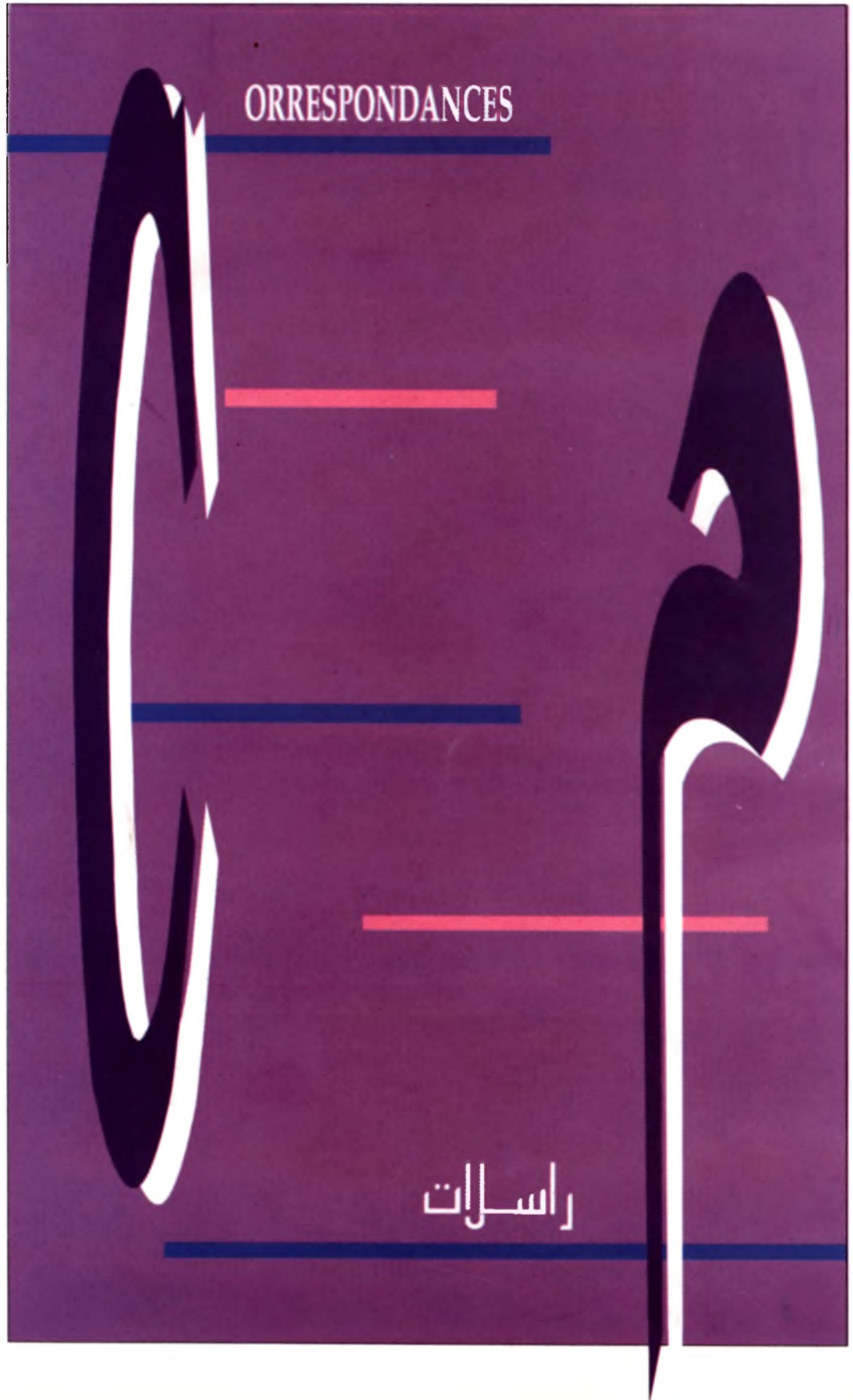


# CORRESPONDANCES



---

C O R R E S P O N D A N C E S

Bulletin d'information scientifique

Directeur de la publication  
Michel CAMAU

Rédacteur en chef  
Robert SANTO-MARTINO

Secrétaire de rédaction  
Nicolas PUIG

Rédaction  
Jean-Pierre CASSARINO  
Mohamed ELLOUMI  
Olivier FENEYROL  
Alain JAUVION  
Mohamed KERROU  
Mostafa KHAROUFI  
Olfa LAMLOUM  
Susan OSSMAN  
Anne-Marie PLANEL  
François SIINO

Mise en page  
Besma OURAÏED

*Correspondances* est publié par  
l'Institut de Recherche sur le  
Maghreb Contemporain

IRMC TUNIS  
20, rue Mohamed Ali Tahar  
Mutuelleville - 1002 Tunis  
Téléphone (1) 796-722  
Fax :(1) 797-376  
Télex : 18080

IRMC RABAT  
Ambassade de France  
Service Culturel, Scientifique et de Coopération  
1, rue d'Annaba  
RABAT  
Téléphone : (7) 76 96 40 - (07) 76 96 41  
Fax : (7) 76 14 75

Cette publication ne peut être vendue  
Abonnement gratuit sur demande  
2500 ex. Imprimeries Réunies

Dix numéros dont deux doubles, plus d'une douzaine en comptant des premiers essais employés à préciser le projet d'un mensuel d'information scientifique en même temps qu'à le concrétiser, disons plus directement, qu'apprendre à le réaliser.

il est devenu possible de juger sur pièces, mais il est assurément encore tôt pour dresser un bilan qui, de quelque manière, viendrait sanctionner un projet comme si celui-ci s'achevait. Au demeurant, si bilan il faut, ou appréciations et réserves, ils doivent davantage être le fait des lecteurs que des seuls rédacteurs.

Ce bulletin a choisi de s'inventer en se faisant, aussi il reste à parfaire, tant dans sa présentation que dans son propos.

Des problèmes trop pratiques (gestion des délais de façonnage, juxtaposition et croisement de deux langues de référence, définition d'une maquette, administration des abonnements...) en questionnements qui, peut-être, ne le sont pas assez (constitution d'un point de vue, articulation des rubriques et établissement de leurs particularités...), les enjeux initiaux de *Correspondances* sont reconduits à chaque parution. Si vouloir les résoudre, dès l'abord, comme par une sorte de coup de force inaugural, n'a jamais été dans les intentions de l'équipe de l'IRMC, il appartient à celle-ci, maintenant, de les réévaluer.

En ce sens, deux ordres de priorité sont à distinguer : d'une part, le réexamen de la distribution de l'information (en termes thématiques, mais aussi disciplinaires et géographiques), d'autre part, une plus grande proximité à l'actualité savante.

Très concrètement, il s'agit non seulement d'être relativement complet quant aux données fournies, lisibles dans leur présentation et de faire parvenir un bulletin aux destinations où il s'avérera le plus pertinent, mais surtout d'ouvrir toute une série de dialogues et de dispositifs d'échanges sans lesquels il n'a ni utilité ni raison d'être.

C'est pourquoi, il est apparu utile d'énoncer et de faire connaître les principaux termes de la situation actuelle et des intentions de réaménagements de *Correspondances* : trois éléments se combinent pour établir cet état.

Le premier livre un aperçu détaillé de l'organisation actuelle en rubriques et présente les initiatives de réorganisation. Par-delà la question évidente de la bonne distribution de l'information, ce sont celles, capitales, du fonctionnement du Bulletin et de l'ajustement de sa progression à ses ambitions qui fondent cette réflexion.

Le deuxième vise à fournir le descriptif de la diffusion de *Correspondances*.

Enfin, le troisième se présente comme le récapitulatif Indexé des contenus du numéro 1 au numéro 8-9.

Structure, distribution, contenu : ces trois chapitres se voudraient complémentaires. Ils traduisent les ordres de préoccupations de la rédaction, les points sur lesquels elle entend faire porter ses efforts.

Les prochains numéros, et celui-ci déjà, voudraient manifester de nouvelles étapes dans l'élaboration de *Correspondances*, mais surtout, ils entendent tenir compte des suggestions et des propositions qui lui sont et seront adressées.

Une conviction demeure : ce bulletin se rapprochera de ses objectifs pour autant que ses lecteurs participent à sa réalisation et à sa diffusion.

## C O L L E C T E R E T T R A I T E R L ' I N F O R M A T I O N

*Correspondances n'est pas une revue et ne prétend pas le devenir. A l'évidence, il se doit de parfaire son contenu et d'améliorer ses procédures d'édition et de diffusion. A l'expérience, en se développant et en se perfectionnant, il ne changera pas de nature : quels que soient son volume, ses rubriques, sa facture et autres caractéristiques sujettes éventuellement à variations, son projet éditorial demeurera celui d'un bulletin d'information scientifique. Le bulletin ne partage avec la revue que le principe de la périodicité. Sauf à postuler une hiérarchisation, plus ou moins avouable, entre les deux genres, l'un ne saurait être tenu ou reçu pour un substitut ou une sorte d'embryon de l'autre. Le critère distinctif ne réside pas dans une prétendue économie de moyens, qui contribue en réalité à la physionomie de certains périodiques et non à l'identité d'un genre. Il est à rechercher dans un dispositif, en fonction notamment de la place et du volume assignés respectivement aux contributions rédactionnelles et aux notices et états signalétiques.*

*Quant à l'information sur l'actualité et l'activité scientifiques, elle ne peut prêter à confusion avec la substance même de son objet. Elle ne contribue qu'indirectement à la production de recherches, dont elle éclaire l'amont et l'aval.*

### **Stabilisation et évolution de Correspondances**

Bulletin d'information scientifique, *Correspondances* n'en poursuit pas moins des objectifs ambitieux. Par référence à un domaine, celui des sciences sociales, et une aire de déploiement, le Maghreb, il se propose de favoriser un suivi de l'ensemble du processus de recherche : productions et programmations, orientations et tendances, supports et instruments, lieux et moments ...

L'ampleur de la tâche est la mesure des besoins, souvent exprimés et, par conséquent, pas toujours satisfaits, de communication entre acteurs de la recherche. A certains égards, elle pourrait paraître relever du pari dès lors que les considérations d'opportunité seraient dictées par le constat d'insuffisances irréductibles à des facteurs conjoncturels. Ses difficultés tiennent à la double nécessité d'une approche la plus exhaustive possible et d'une prise en compte des incontournables différences de niveaux. C'est là toute la question de la détermination d'un seuil d'intervention et, partant, d'appréciation, voire de sélection.

Ses limites sont celles des premiers numéros d'une publication en quête de la formule la mieux adaptée à son concept. L'équipe qui réalise *Correspondances* expérimente en quelque sorte sur ses lecteurs, qui sont à même d'observer la stabilisation d'une maquette et l'évolution d'un contenu. A la lumière de cette stabilisation et de cette évolution, un certain nombre d'enseignements peuvent être tirés de l'ampleur, des difficultés et des limites actuelles du projet éditorial de *Correspondances*.

Ils nous conduisent principalement à promouvoir une diversification du contenu de certaines rubriques, l'amélioration ou l'aménagement d'autres et la création de nouvelles, en fonction de quatre angles complémentaires d'information :

- l'ouverture d'espaces d'expression à des positions de recherche ;
- la "couverture" de l'actualité éditoriale ;
- l'identification et la mise en perspective d'outils de recherche et de canaux d'échange scientifique ;
- la référence aux interventions de l'IRMC dans la vie de la recherche

### **Expression de positions de recherche**

Chaque numéro du bulletin s'ouvre sur l'actualisation, en quelques pages, d'un objet et d'un terrain de recherche, empruntant la forme d'une analyse ou d'un essai de synthèse sur une question donnée.

Cette rubrique - intitulée, suivant les cas, dans les précédents numéros, THEME ou DOSSIER - revêt une importance particulière dans la mesure où elle est censée baliser un espace d'expression et de discussion de problématiques et de positions de recherche. Encore convient-il à l'avenir de mieux marquer cette finalité qui, répétons-le, n'est point celle d'un résumé ou d'un succédané d'article de revue. Dans cette perspective, l'effort devrait porter notamment dans trois directions :

- offrir une première traduction éditoriale à un travail achevé mais encore inédit, en prenant davantage en considération les thèses de doctorat récemment soutenues ;
- avancer des éléments de réflexion sur une publication récente, en ménageant une place à la lecture critique ;
- faire le point sur les orientations d'une thématique et les caractéristiques d'une production, en développant les états de travaux.

Complément de cet espace d'expression, la rubrique RECHERCHES EN COURS sera maintenue pour favoriser l'information sur des programmes et des projets dont le stade de développement n'a pas encore atteint celui de la publication de résultats. Jusqu'ici, non sans abus de langage, elle a souvent accueilli des présentations de mémoires de troisième cycle. Ces travaux, outre leur intérêt intrinsèque, sont significatifs de tendances de la formation à la recherche par la recherche. A ce double titre, ils méritent une tribune. Mais désormais celle-ci sera aménagée en tant que telle et démarquée de RECHERCHES EN COURS, restituée à son objet.

Ces trois paliers d'expression de positions de recherche accueilleront, comme il est d'usage à *Correspondances*, des contributions en langues française et arabe, suivant les desiderata des auteurs.

### **Actualité éditoriale**

Comme par le passé, *Correspondances* assurera également un suivi de l'actualité éditoriale en rendant compte, sous forme de brèves notices, des parutions d'ouvrages. Sans se départir de sa fonction analytique et descriptive, VIENT DE PARAITRE se révélera d'autant plus utile que les recensions mettront davantage l'accent sur les questionnements et leurs modalités de traitement.

De même, avec REVUES, le Bulletin continuera à procéder à des coups de sonde parmi les périodiques. Il s'est employé à varier les titres de référence, l'objectif poursuivi résidant tout à la fois dans l'évocation de contenus et la mention de supports. Il veillera à maintenir ce cap, non sans assurer un dépouillement régulier de certaines revues spécialisées sur l'aire maghrébine et arabe.

VIENT DE PARAITRE et REVUES sont rédigées en français, quelle que soit la langue de l'ouvrage et du périodique de référence. Manière de souligner que ces rubriques, comme on a pu le constater, couvrent principalement l'actualité éditoriale de langues arabe et française.

**Outils de recherche  
et canaux d'échange**

Outre l'actualisation d'objets et de terrains de recherche et l'actualité éditoriale, l'information passe par une prise en compte des outils de recherche et des canaux d'échange. *Correspondances* a abordé ce domaine à partir de trois rubriques, qui méritent d'être étoffées

Avec ETAT DE ..., il a dressé un inventaire des revues de sciences sociales éditées au Maghreb et de revues spécialisées publiées dans différents pays européens, dans une double perspective de mise à jour des informations détenues par les spécialistes et d'ouverture à un public plus large. Ce type d'approche systématique sera élargi progressivement à d'autres supports ou instruments de recherche, depuis les ressources documentaires jusqu'aux réseaux associatifs.

Outils de recherche et canaux d'échange par excellence, les "laboratoires" (centres, instituts et autres unités de recherche) et les formations doctorales ou post-universitaires ont fait l'objet, à travers certains d'entre eux, de brèves notes de présentation. Au fil des numéros du Bulletin, d'autres seront présentés et trouveront ainsi la place qui leur est due, quels que soient leur ancienneté et le degré de notoriété de leur dénomination, de leur sigle, de leurs animateurs et de leurs publications. Toutefois l'objectif à atteindre réside moins dans la quantité des lieux de recherche et de formation à la recherche inventoriées que dans la qualité du descriptif proposé. Il importe de mettre en lumière, pour chacun d'entre eux, le projet scientifique qui spécifie des orientations, des objectifs, des trajectoires et des opérations en cours.

A une échelle apparemment plus modeste mais non moins utile, les rappels et annonces des manifestations scientifiques participent du même souci de promotion d'outils de recherche et de canaux d'échange. Parce qu'il peut favoriser l'audience d'appels à contributions et fournir des repères sur des activités dépourvues de traduction éditoriale immédiate ou imminente, le CALENDRIER SCIENTIFIQUE répond dans son principe à la visée de *Correspondances*. Il y parviendra encore mieux dans la pratique s'il gagne en lisibilité et en opérationnalité. A cette fin, il mentionnera désormais les coordonnées des organisateurs des manifestations scientifiques annoncées.

**Correspondances  
et les activités de  
l'IRMC**

En publiant un bulletin d'information scientifique, l'IRMC a pris une option éditoriale qui ne résume pas ses orientations et ses interventions dans la vie de la recherche. L'information scientifique est ici proposée par une instance de recherche et de coopération. Si elle s'appuie sur le potentiel de l'institut, elle n'en constitue pas cependant l'unique expression.

L'IRMC conduit ses propres programmes et activités. Pas plus que ses interventions ne se limitent à la réalisation de *Correspondances*, celui-ci n'a vocation à se muer en une sorte de rapport d'activités. En revanche, pour autant que l'IRMC intervient dans la vie de la recherche, il n'est pas inconvenant que *Correspondances* s'en fasse l'écho. Désormais, l'une des rubriques du Bulletin sera consacrée à l'actualité scientifique de ce lieu de recherche et canal d'échange.

On l'aura compris, la volonté de conférer une qualité accrue à *Correspondances* relève d'objectifs de développement de l'ensemble des activités de l'IRMC.

## D I F F U S E R L ' I N F O R M A T I O N

Parce que, d'un côté, les tâches éditoriales ne relèvent que très indirectement de la profession des sciences sociales, alors que, d'un autre côté, la publication (dans tous les sens du terme) des résultats et le signalement des curiosités scientifiques est la procédure constitutive de cette profession (disons autrement, le moyen de prouver son existence à elle-même et à son environnement social) la circulation des écrits scientifiques est le problème constant de la conclusion de chaque dispositif de recherche.

De toute évidence, la question de la diffusion ne se pose pas dans les mêmes relations selon qu'il s'agit d'un ouvrage, d'une revue, de littérature grise ou encore d'un simple bulletin. Mais les enjeux demeurent singulièrement proches. Et dans chaque cas, il s'agit de conjuguer les intérêts et les compétences à faire paraître et à rencontrer sinon un public, du moins une audience.

En matière de diffusion, la position de *Correspondances* est largement le résultat de ses options initiales : essayer de contribuer à une communication en grandeur réelle qui ne négligerait ni les attentes de formation à la recherche, ni celles des acteurs confirmés de la recherche et qui ferait état des principaux moments de l'actualité scientifique au Maghreb et sur le Maghreb.

Même si elle la fonde, cette position de principe ne se superpose pas exactement à la position réelle.

Deux points permettent de caractériser cette dernière : tout d'abord, une **croissance rapide des abonnements** ; ensuite, la **destination majoritairement maghrébine** de ceux-ci.

En une année d'exercice, le nombre des envois de *Correspondances* a plus que doublé, passant de moins de 1000 à plus de 2000. Cette montée en volume s'est surtout réalisée au cours des six derniers mois pendant lesquels plus du tiers du total des demandes d'abonnements a été enregistré.

Cette évolution quantitative, pour autant qu'on puisse la conjecturer à court ou moyen terme, ne paraît pas vouloir se ralentir ; le bulletin fait régulièrement l'objet de demande d'adressage, de la part de particuliers ou d'institutions, et la distribution géographique de ceux-ci tend à diversifier ses destinations initialement peu nombreuses.

*Correspondances* est diffusé, très inégalement, dans 35 pays ; les plus largement "couverts" sont respectivement la Tunisie et la France, pour des raisons liées aux caractéristiques originelles du fonds "adresses" de l'IRMC. Cependant, le bulletin tend à être de plus en plus diffusé à une échelle euro-maghrébine.

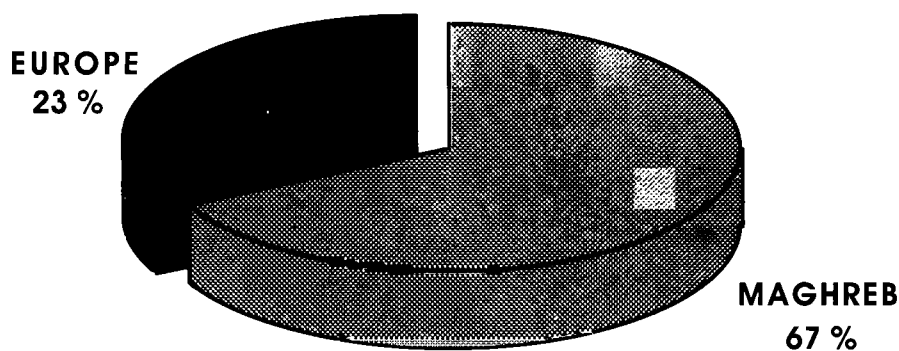
De plus, il y a lieu de tenir compte de la qualité des destinataires : si, au seul regard de leurs effectifs universitaires et de la multiplicité des activités de recherche qui s'y déroulent, certains pays, tels le Maroc ou l'Algérie, sont encore insuffisamment représentés, il est à noter que les points d'arrivée de *Correspondances* y sont principalement des institutions (universités, bibliothèques, centres de recherche, ...) où, d'après l'expérience, il ressort qu'il est consulté par plusieurs lecteurs avant d'être individuellement demandé.

De ce point de vue, il apparaît que globalement, trois grands types de destinations par pays peuvent être distingués : celles où la répartition entre particuliers et institutions est équilibrée (Tunisie, France) ; celles où cette répartition est, proportionnellement, davantage favorable aux lieux de recherche et d'enseignement supérieur (l'Algérie, dans une moindre mesure le Maroc, mais aussi l'Italie et l'Espagne) ; celles où *Correspondances* est principalement adressé à des spécialistes du Maghreb ; dans ce cas les envois sont peu nombreux et dispersés.

Ces quelques données ne sont avancées que pour permettre de mieux faire apprécier l'effort déployé pour mettre en relation, via un bulletin, des chercheurs engagés avec des priorités, des itinéraires, des formations, des implantations propres, dans un même projet de connaissance.

L'équipe de *Correspondances* est moins attentive à une diffusion large et sans objet qu'à initier des procès de communication c'est-à-dire à faire de *Correspondances* un lieu de croisement et de signalement des différentes formes de recherche. Ce qui, pour être étroitement associé à la diffusion, ne fait pas de celle-ci une fin.

### DIFFUSION DE CORRESPONDANCES





## INDEX DES NUMEROS 1 à 8-9

*Du numéro 1 (Décembre 1992) au numéro 8-9 (Juillet-Août 1993) environ 200 pages de Correspondances ont été imprimées et diffusées.*

*Si la vocation d'un bulletin mensuel d'Information scientifique est de se tenir au plus près de l'actualité immédiate de recherche (terme dont on concédera qu'il est fort variable selon la nature même des opérations de la recherche) et d'être plus prospectif que rétrospectif, rien ne s'oppose cependant à ce qu'il s'inscrive dans un projet et dans une durée.*

*C'est afin de commencer à rendre compte de ceux-ci, d'exprimer, par l'énumération, la diversité d'une progression, et c'est afin, encore, dans la perspective pratique de proposer aux lecteurs une vision d'ensemble des différentes informations publiées (sous forme rédactionnelle notamment et sous forme de notices) qu'il a été dressé un index partiel des contenus et des contributions aux numéros disponibles.*

*Ce recensement ne pouvait s'appliquer à toutes les rubriques (telles le CALENDRIER SCIENTIFIQUE, par exemple). Hormis ce cas particulier, le répertoire qui suit est ventilé selon les intitulés initiaux des rubriques du bulletin.*

*Le volume des titres traités dans VIENT DE PARAÎTRE et REVUES nous conduit à programmer la publication de leurs index dans les prochains numéros.*

### THEMES ET DOSSIERS

#### **L'Agriculture familiale, permanence et diversité.**

Mohamed ELLOUMI  
n° 4-5

#### **Contextes et état d'une recherche : les études urbaines au Maroc.**

Mostafa Kharoufi  
n° 6

#### **La Généralisation de l'enseignement primaire au Maghreb.**

Gilles Lezé  
n° 7

#### **L'institut de Recherche sur le Maghreb Contemporain.**

n° 8-9

#### **Métropoles du Maghreb et transport collectif urbain.**

Chantai CHANSON-JABEUR  
n° 3

#### **Les Migrations maghrébines en Espagne.**

Barnabé LOPEZ GARCIA  
n° 2

#### **Le Tourisme au Maroc et en Tunisie, bilan et perspectives.**

Olivier FENEYROL et Mostafa KHAROUFI  
n° 1

### RECHERCHES EN COURS

#### **Bizerte : les acteurs de l'urbanisation.**

Mourad BENJELLOUL  
n° 1

#### **industrie de la poterie à Nabeul.**

Rim KHEMIRI (en arabe)  
n° 4-5

#### **islam et iaïcité.**

Franck FREGOSI  
n° 2

#### **Les Saints et les zawia-s dans le faubourg de Bab Souika.**

Nizar AZZAIÉZ (en arabe)  
n° 3

#### **Les Stratégies des acteurs sociaux dans les associations d'eau potable. L'exemple de Sekhira.**

Hassan Al Mouri (en arabe)  
n° 7

**I N S T I T U T I O N S**

**Association Algérienne des Relations Internationales et de Droit international**  
(Algérie)  
n° 7

**ADRESS** Association pour le Développement de la Recherche en Sciences Sociales  
(Algérie)  
n° 2

**AEI** Association des Etudes Internationales (Tunisie)  
n° 7

**CAFRAD** Centre Africain de Formation et de Recherche pour le Développement  
(Maroc)  
n° 6

**CDN** Centre de Documentation Nationale (Tunisie)  
n° 3

**CRIDSSH** Centre de Recherche et d'information Documentaire en Sciences Sociales et Humaines  
(Algérie)  
n° 4-5

**Développement des régions arides et désertiques** Formation post-universitaire organisée par l'institut Agronomique Méditerranéen (France) et l'institut des Régions Arides  
(Tunisie)  
n° 8-9

**GERM** Groupe d'Etudes et de Recherches sur la Méditerranée  
(Maroc)  
n° 8-9

**GREI** Groupe de Recherche en Economie Internationale (Maroc)  
n° 8-9

**Institut Agronomique et Vétérinaire Hassan II**  
(Maroc)  
n° 3

**INAU** Institut National d'Aménagement Urbain  
(Maroc)  
n° 2

**IRA** Institut des Régions Arides  
(Tunisie)  
n° 6

**La Lettre de l'ASP**, Ingénieurs et Médecins dans le Monde Arabe  
(France)  
n° 4-5

**MARS** Le Monde Arabe dans la Recherche Scientifique, Institut du Monde Arabe (France)  
n° 8-9

**OUC** La Lettre d'information de l'Observatoire Urbain du Caire Contemporain, CEDEJ (Egypte)  
n° 4-5

**TEIM** Taller de Estudios Internacionales Mediterraneo de Madrid (Espagne)  
n° 4-5

**E T A T D E . . . R E V U E S**

**ALGÉRIE**  
n° 3

**ALLEMAGNE**  
n° 6

**ESPAGNE**  
n° 4-5

**GRANDE BRETAGNE**  
n° 6

**ITALIE**  
n° 7

**LIBYE**  
n° 8-9

**MAROC**  
n° 2

**TUNISIE**  
n° 1

*La rubrique ETAT DE... s'emploie à composer un instrument de travail, à mettre en regard les lieux et les médias de la production et de la reproduction des savoirs. Elle y travaille par cycles. Une première série de recensions s'est attachée à proposer un catalogue des périodiques paraissant au Maghreb et s'inscrivant dans le champ des sciences sociales et humaines (Tunisie : n° 1, Maroc : n° 2, Algérie : n° 3, Libye : n° 8-9). Une deuxième série concerne, plus largement mais avec le même souci instrumental, les revues européennes tournées vers l'étude savante du monde arabe et islamique (Espagne : n° 4-5, Grande-Bretagne et Allemagne : n° 6, Italie : n° 7). Dans chaque cas, le propos n'est ni de fixer une hiérarchie (études maghrébines, arabes, arabes et/ou islamiques, orientales) ni de déterminer une stricte ligne de partage entre des titres qui seraient scientifiques et d'autres qui le seraient moins. L'objectif est davantage de fournir un premier repérage, un support d'inventaire qui se soit perfectible et qui se voudrait cohérent. Ce qui suppose des choix, lesquels, à défaut d'être strictement logiques, aspirent à tenir compte des configurations locales et historiques de recherche. Chacune des énumérations présentées connaît ces réserves. La liste des revues françaises n'échappe pas à la règle. En l'occurrence, elle ne mentionne pas les titres assurément importants qui se présentent comme principalement centrés sur l'aire méditerranéenne ou sur les zones dites, selon l'usage, des marges de l'islam. Selon une manière de faire normalisée désormais, le titre est suivi de l'année de création (ou de modification) de la périodicité et des coordonnées de l'éditeur scientifique (ou éventuellement commercial). De prochaines livraisons permettront de combler les éventuelles lacunes de cette esquisse et de la prolonger.*

**ANNALES ISLAMOLOGIQUES (1954)**

Annuel  
Institut français d'Archéologie Orientale  
(IFAO)  
37, rue Cheikh Ali Youssef  
B.P. 11562 Qasr al Aini  
Le Caire

**ANNALES DU LEVANT (1985)**

Annuel  
Centre Interdisciplinaire de Recherche  
sur les Relations Internationales au  
Moyen-Orient (CIRIMO/Rennes) - Equipe  
de Recherche sur le Système Industriel  
(ERSI/Amiens)  
6, av. Gaston Berger  
35043 Rennes CEDEX

**ANNUAIRE DE L'AFRIQUE DU NORD (1962)**

Annuel  
Institut de Recherches et d'Etudes sur le  
Monde Arabe et Musulman (IREMAM)  
Maison de la Méditerranée  
3-5, Bd Pasteur  
13617 Aix-en-Provence CEDEX 1

**ARABICA (1954)**

Trimestriel  
Université de la Sorbonne Nouvelle  
Centre Censier  
13, rue de Santeuil  
75231 Paris CEDEX 05

**AWAL - CAHIERS D'ETUDES BERBERES (1985)**

Annuel  
Centre d'Etudes et de Recherches Amazigh  
(CERAM)  
4, rue de Chevreuse  
75700 Paris

**BULLETIN D'ETUDES BERBERES (1972)**

Semestriel  
Université Paris VIII  
Route de la Tourelle  
75571 Paris

**BULLETIN D'ETUDES ORIENTALES (1947)**

Annuel  
Institut Français d'Etudes Arabes de  
Damas (IFEAD)  
BP 344 Damas

**CAHIERS D'ETUDES ARABES ET ISLAMIQUES** (1977)

Irrégulier  
Université de la Sorbonne Nouvelle  
Centre Censier  
13, rue de Santeuil  
75231 Paris CEDEX 05

**CAHIERS D'URBAMA** (1988)

Irrégulier  
Centre d'Etudes et de Recherches sur  
l'Urbanisation du Monde Arabe  
Université de Tours  
Site Loire  
23, rue de la Loire  
37023 Tours CEDEX

**CAHIERS DE L'IRMAC** (1992)

Trimestriel  
Institut de Recherche sur le Monde  
Arabe Contemporain (IRMAC)  
Groupe d'Etudes et de Recherche sur  
le Moyen-Orient (GREMO)  
Maison de l'Orient méditerranéen  
7, rue Raulin  
69365 Lyon CEDEX 07

**CAHIERS DE L'ORIENT** (1986)

Trimestriel  
60, rue des Cévennes  
75015 Paris

**CHRONIQUES YÉMÉNITES** (1993)

Annuel  
Centre Français d'Etudes Yéménites  
(CFEY)  
Rue du 26 septembre  
BP 2660 Sana'a

**EGYPTE-MONDE ARABE** (1990)

Trimestriel  
Centre d'Etudes et de Documentation  
Economique, Juridique et Sociale  
(CEDEJ)  
14, rue Gamayet El-Nisr  
BP 494 Dokki Le Caire

**ETUDES ET DOCUMENTS BERBERES** (1986)

Annuel  
CNRS  
La Boîte à documents  
BP 701  
75531 Paris

**ETUDES ORIENTALES** (1987)

Trimestriel  
Alphabéta  
82, rue Claude Bernard  
75005 Paris

**LETTRE DE L'OBSERVATOIRE URBAIN DU CAIRE CONTEMPORAIN** (1989)

Trimestriel  
Centre d'Etudes et de Documentation  
Economique, Juridique et Sociale  
(CEDEJ)  
14 rue Gamayet El-Nisr  
BP 494 Dokki Le Caire

**MAGHREB-MACHREK-MONDE ARABE** (1991)

Trimestriel  
La Documentation Française  
124, rue Henri Barbusse  
93308 Aubervilliers CEDEX

**REVUE D'ETUDES PALESTINIENNES** (1981)

Trimestriel  
Editions de Minuit  
7, rue Bernard Palissy  
75006 Paris

**REVUE DES ETUDES ISLAMIKES** (1927)

Irrégulier  
7, rue Abel  
75012 Paris

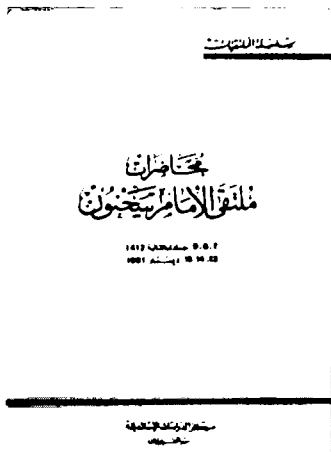
**REVUE DU MONDE MUSULMAN ET DE LA MÉDITERRANÉE** (1991)

Trimestriel  
Association pour l'Etude des Sciences  
Humaines en Afrique du Nord et au  
Proche-Orient  
Maison de la Méditerranée  
3-5, Av. Pasteur  
13617 Aix-en-Provence CEDEX 1

**STUDIA ISLAMICA** (1953)

Semestriel  
Université de la Sorbonne Nouvelle  
Centre Censier  
13, rue de Santeuil  
75231 Paris CEDEX 05

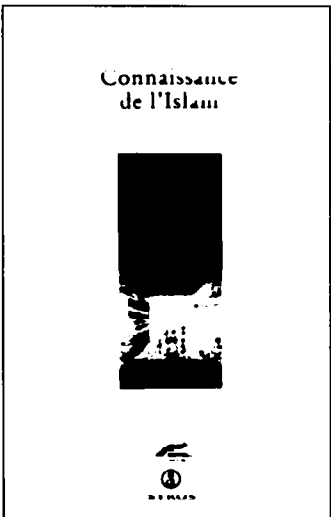
**MUHADHARAT MULTAKA AL-IMAM SUHNUN (Conférences du Séminaire Ibn Sahnoun).** - Kairouan : Centre d'Etudes Islamiques, *Série de Colloques*, 1993. - 302 p.



L'ensemble des études consacrées à l'imam malékite Sahnoun (160 H - 777 / 240 H - 854), lors du colloque de 1991, vient confirmer le rôle historique de la ville de Kairouan dans la diffusion de l'islam au Maghreb et en Andalousie ainsi que la place de cette personnalité intellectuelle dans l'élaboration doctrinaire du malékisme et la lutte contre les innovations et schismes. L'auteur de la célèbre somme juridique qu'est la *mûdawana*, ouvrage-référence des malékites maghrébins, est présenté à travers sa biographie (Touhami NEGRA), sa carrière dans la judicature (Abderraman KHELIF), son *fiqh* (Mohamed CHIBANI), la place de son œuvre dans la production idéologique et les cercles malékites (Mohamed MANNOUNI) et le rapport pouvoir-*oulémas* dans le Kairouan aghlabide (Farid BENSLIMANE), ses synthèses et vulgarisations (Hamza Abû FARES), ses sources (Miklus MORANI) et enfin sa relation avec l'Andalousie (Mohamed BOULAJFANE). Au-delà de la figure illustre de l'imam sont également présentées d'autres facettes du personnage : le politique (Mourad RAMMAH), le savant (Mohamed Béchir BOUZIDI), le pédagogue (Noureddine SGHAIER), le mystique (Mohamed Mokhtar LAABIDI). Un poème d'hommage conclut ce dossier (Mohamed Mazhoud AL-KAYRAWANI). Le riche éventail d'études présentées dans le colloque SAHNOUN témoigne surtout de l'intérêt des approches historiques pour la compréhension du passé et du devenir de l'islam maghrébin, de même qu'il attire notre attention sur l'élaboration progressive de l'orthodoxie malékite et sur la symbiose de cette doctrine avec des milieux sociaux et intellectuels traversés par de multiples influences locales et externes.

M.K.

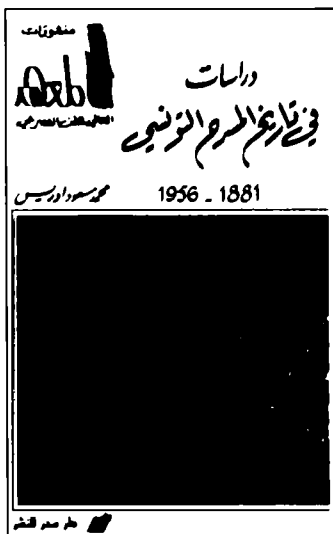
**CONNAISSANCE DE L'ISLAM.** - Collectif. - Paris : Syros/Alternatives, 1992. - 187 p.



C'est une autre image de l'islam, différente de celle véhiculée par les médias, que les organisateurs de ce colloque tenu à Montreuil en 1992 ont voulu livrer aux lecteurs. Certes, le caractère oral et informel des interventions n'inscrit guère l'ouvrage dans le champ de la connaissance érudite, mais la qualité des contributions et la pertinence des thèmes abordés l'imposent comme une référence à consulter. L'axe central des études présentées a pour objet les rapports entre le monde musulman et l'Europe occidentale, deux univers religieux, culturels et politiques en conflit mais traversés, malgré les multiples obstacles, par le même souci de rationalité. L'humanisme musulman trouve ainsi ses bases tant dans le message coranique que dans les cultures post-coraniques et profanes. Si la philosophie et la science ont parié sur "*la capacité de la raison à saisir la vérité*", c'est la figure de l'*adib* ou homme de lettres qui incarna le mieux l'humanisme (Hichem DJAIT). La découverte de l'islam par l'Europe au Moyen Age, époque de métissage culturel, avait façonné le profil de l'intellectuel et permis à la philosophie de survivre en Occident. Aujourd'hui, nous assistons, au nord comme au sud de la Méditerranée, à une véritable amnésie de cet apport historique (Alain DE LIBERA). La réflexion sur les rapports d'hégémonie entre les trois espaces géopolitiques désignés par les termes de "Europe", "Islam" et "Occident" nécessite l'agencement d'un "*regard historique, objectif et critique, libéré des préjugés confessionnels et politiques*" (Mohammed ARKOUN). Le réformisme musulman est défini comme "*une tension vers l'avenir soucieuse de se légitimer par la continuité avec un passé qui*

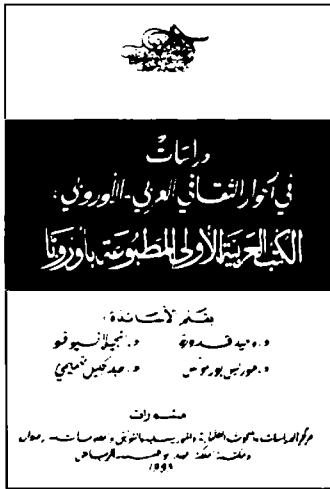
*fait autorité*". Influencé par l'Europe, il a évolué en suivant trois étapes : la fascination, le tiraillement et le rejet. Progressivement, les projets de réformes se sont transformés en conservatisme et en passéisme. (Chérif FERJANI). L'analyse de l'islamisme en tant que mouvement(s) politique(s) en continuité avec le(s) nationalisme(s) et à forte portée symbolique permet de saisir l'ampleur et la signification du "retour du Sud" (François BURGAT). Enfin, la lecture du "mythe kabyle" permet de reconstituer le processus idéologique façonnant le rapport entre l'Etat et les minorités en Algérie. La double domination linguistique et sociale révèle toute la complexité de cette relation politique (Abdelmalek SAYAD). Ce tableau des liens entre les cultures européennes et musulmanes aide à mieux saisir l'importance des enjeux culturels et idéologiques qui se posent dans les pays des deux rives de la Méditerranée. **M.K.**

**DRISS Mohamed Messaoud. - Dirassât fi tarikh al-masrah at-tûnûsî (Etudes sur l'histoire du théâtre tunisien 1881-1956).** - Tunis : Editions Sahar-i.S.A.D, 1993. - 153 p.



Intimement liée aux mouvements culturels et politiques du pays depuis le début du siècle, l'histoire du théâtre tunisien est abordée ici à partir de sources multiples (ouvrages, périodiques, archives, entretiens...) par le biais d'une approche dynamique et globalisante, intégrant les aspects sociaux, économiques et idéologiques. Avec l'élite de la Nahdha, le regard des voyageurs tunisiens musulmans en Occident se porte sur la langue, la morale et la politique pour aboutir à une sorte de vision critique et sélective en raison du projet explicite d'une modernisation tenant compte des traditions du pays. Mais le théâtre ne deviendra pratique et réalité effective qu'entre 1907 et 1912 avec le développement du mouvement des "Jeunes Tunisiens" qui sut combiner culture et politique dans son projet avant-gardiste. L'approche des conditions économiques du théâtre tunisien repose sur l'étude de la troupe "Al-Adab", pour la période située entre 1911 et 1921, et sur l'évaluation, d'une part, des caractéristiques socio-économiques du public du théâtre arabe dans le théâtre municipal de 1934 à 1936, et d'autre part, de la situation matérielle des acteurs amateurs et professionnels entre 1910 et 1956. Il en ressort essentiellement que la précarité matérielle des acteurs et des metteurs en scène se conjuguaient à l'époque avec la modestie de leurs origines sociales et leur niveau moyen d'instruction. Le théâtre tunisien a réussi toutefois à jouer un rôle de catalyseur en intégrant dans ses principales oeuvres les grands débats culturels et identitaires qui ont traversé la société. A ce titre, la question féminine, présente depuis les années vingt et trente, put apparaître comme cruciale sur le plan idéologique. Pour le théâtre, celle-ci s'est posée à travers le recours à l'emploi des actrices et à la discussion, dans les thématiques, du rapport hommes-femmes dans un milieu caractérisé à la fois par une profonde acculturation et par de multiples formes de résistance identitaire. En somme, l'ensemble des études réunies par M. DRISS aide à mieux saisir l'évolution des mentalités ainsi que la somme des enjeux culturels et politiques en Tunisie durant la période du protectorat français. **M.K.**

**ETUDES SUR LE DIALOGUE INTER-CULTUREL EURO-ARABE : LES PREMIERS OUVRAGES PUBLIÉS EN ARABE EN OCCIDENT** - Zaghouan : Centre d'Etudes et de Recherches Ottomanes, Morisques, de Documentation et d'information (CEROMDI), 1993. - 173 p.

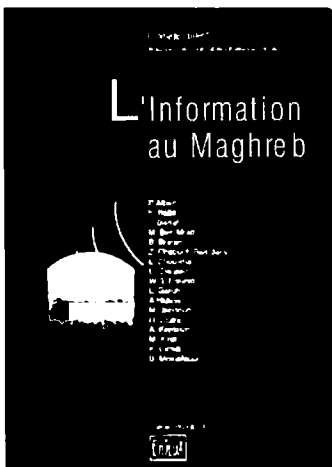


Afin de livrer de nouvelles informations historiques sur les tentatives de quelques précurseurs pour développer en Europe, entre le XVIème et le XVIIème siècles, la connaissance du monde arabo-musulman, quatre études ont été réunies dans un recueil comportant deux parties, l'une en langues française et anglaise, l'autre - de même contenu - en langue arabe.

En premier lieu, Wahid GDOUNA propose une contribution traitant du livre arabe imprimé en Europe entre 1514 et 1700, cette innovation ayant marqué une étape importante dans les relations Occident-Orient. L'objectif de cette recherche est de parvenir à identifier les intérêts qui incitèrent les Européens à développer l'impression des livres arabes. L'examen d'une bibliographie des ouvrages en langue arabe édités en Italie, en France, en Angleterre et en Allemagne permet de dégager les principales tendances de l'édition arabe, qui sont essentiellement d'ordre religieux et scientifique. La deuxième étude porte sur la longue recherche (du XVIème siècle à 1988) du premier Coran imprimé à Venise (en 1537/1538) et sur sa découverte par l'auteur de l'article, Angela NUOVO, spécialiste italienne de l'histoire de l'imprimerie et des familles d'éditeurs à Venise. Ce travail, qui apporte des éclaircissements sur cette édition controversée, est complété par un article de Maurice BORMANS qui discute, à son tour, des raisons ayant pu motiver les Paganini à publier le livre sacré des Musulmans et des causes de sa disparition ultérieure. Enfin, Abdeljelil TEMIMI retrace dans la dernière étude les premiers contacts culturels entre Occident et Monde arabe, dans le but "de faire valoir l'assise culturelle" entre ces deux ensembles historiques depuis les racines médiévales jusqu'à l'époque moderne.

O.L.

**L'INFORMATION AU MAGHREB.** - Sous la direction de Wolfgang S. FREUND. - Tunis : Cérès Productions, 1992. - 362 p.



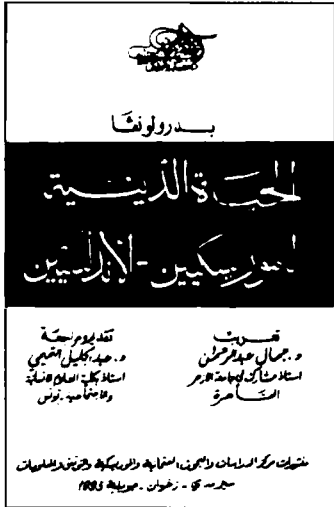
Les modalités de production et de circulation de l'information ont sans doute connu de profondes transformations au Maghreb dans les cinq dernières années. C'est le constat global qui ressort des diverses contributions composant cet ouvrage collectif, pour l'essentiel le résultat de deux colloques internationaux tenus à Tunis en 1988 et 1991.

Encore faut-il mesurer la distance séparant le discours politique de la réalité des pratiques et noter à quel point ces transformations ne sont pas toujours allées dans le sens attendu. Ainsi, en Tunisie, premier cas traité, la rupture politique du 7 novembre 1987 se voulait porteuse d'une ouverture "innovatrice, libératrice pour les mass-media de ce pays". Si l'on s'en tient au seul cas de la presse écrite, le témoignage du directeur d'un hebdomadaire et un dossier sur les entraves à la liberté de presse en 1990-1991 apporteraient, de l'avis des auteurs, de sérieuses nuances aux espoirs qu'avaient pu susciter cette promesse. En Algérie, ce sont les événements d'octobre 1988 qui ont été à l'origine de profonds bouleversements politiques à



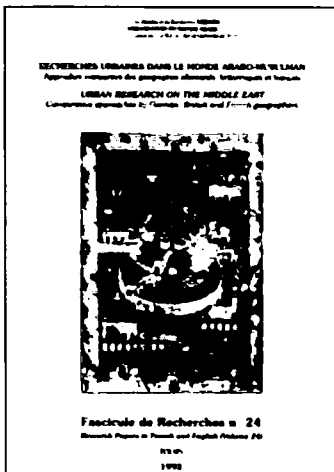


**LONGAS Pedro. - Al-hayât adiniya lil morisqiûn al-andalûsiyûn (La vie religieuse des morisques).** - Traduction de Gamâi ABDERRAHMAN et présentation de Abdeijéiii TEMIMI. - Zaghouan : Centre d'Etudes et de Recherches Ottomanes, Morisques, de Documentation et d'information (CEROMDI), 1993. - 200 p.



Publié pour la première fois en 1915 et réédité ces dernières années en Espagne où il est considéré comme une source principale pour l'étude de la vie religieuse des morisques, ce livre est tiré des documents *aljamiados* de la bibliothèque de la *Junta*, relatifs aux affaires des musulmans accusés par les autorités espagnoles de continuer à pratiquer leur religion. Celle-ci apparaît, à travers les procès-verbaux, comme un système combinant le respect de la Tradition (Coran et *Sûnna*) et le penchant vers les *Bida'* ou innovations blâmables. L'influence du christianisme sur l'islam consista d'une part, dans la consécration du rôle d'*imam* ou *faqih* en tant que leader religieux guidant les négociations entre les deux communautés, et d'autre part, dans la déification du prophète de l'islam selon le modèle de Jésus-Christ, notamment à l'occasion des festivités du *Mouled*. La vie religieuse des morisques est reconstituée à travers l'ensemble des rituels ayant lieu dans un cadre historique marqué par la politique de l'inquisition ainsi que par la résistance des musulmans de Valence et d'Aragon. Ces rituels vont des règles de purification aux cérémonies funéraires en passant par les actes de prière, jeûne, aumône (*Zakaf*), pèlerinage à la Mecque, mariage, sacrifices et nourriture. Ces différentes matières, qui forment des paragraphes séparés dans le livre, sont suivies d'annexes contenant, outre les index, deux documents concernant, pour le premier, la réponse du *muffi* d'Oran relative aux rituels musulmans et, pour le second, le témoignage d'un chrétien sur une demande de conversion. **M.K.**

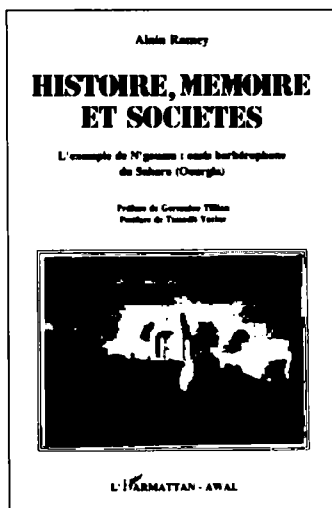
**RECHERCHES URBAINES SUR LE MONDE ARABO-MUSULMAN.-** Fascicule bilingue de recherche n° 24 - Tours : URBAMA, 1993. - 207 p.



Réuni à Glasgow pour sa troisième session en novembre 1991, dans le cadre d'un réseau européen de laboratoires, ce symposium a permis la confrontation des expériences entre géographes allemands, britanniques et français menant des recherches urbaines dans le monde arabo-musulman. Il s'agissait en premier lieu de présenter les résultats de multiples enquêtes menées sur la région, que celles-ci aient trait à l'analyse des migrations à partir de l'exemple du Caire ou à l'approvisionnement des villes arabes, ou encore qu'elles s'orientent vers une approche renouvelée des mouvements islamistes, portée notamment sur leurs conceptions et leurs pratiques de la ville. Au nombre de ces travaux on retiendra également l'essai d'établissement d'une hiérarchie des villes arabes en fonction de l'importance des flux bancaires dont elles sont le nœud. Les disparités existantes entre un tel classement et celui des grands centres de concentration démographique peuvent offrir un cadre d'interprétation de conflits à l'intérieur des Etats arabes ou entre eux. Cette rencontre avait également une dimension prospective puisqu'elle a donné lieu à l'établissement de bilans de recherches comme celui des *Thèmes et lieux de recherches chez les chercheurs français et francophones en géographie urbaine au Maghreb* (Jean-François TROIN) ou encore à une

présentation des concepts et des méthodes privilégiées par les recherches allemandes de géographie urbaine au Proche-Orient. A cette occasion certaines lacunes ont été mise en évidence dans des domaines comme celui du tourisme des nationaux dans les pays arabes, jusqu'ici occulté par la dimension internationale du phénomène. Notons enfin qu'une certaine complémentarité se dégage de ces échanges entre *les analyses régionales britanniques, les recensements sur le terrain allemands et les élargissements vers la géographie sociale français.* **F.S.**

**ROMEY Alain.** - Histoire, mémoire et sociétés. L'exemple de N'Goussa : oasis berbérophone du Sahara (Ouargla). - Paris, Alger : L'Harmattan, Awal, 1992. - 176 p.



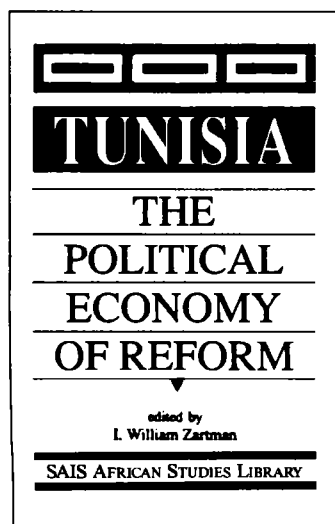
Menée entre 1972 et 1973, mais publiée seulement vingt ans plus tard, l'étude d'Alain ROMÉY se définit à la fois comme un témoignage de l'histoire vécue d'un groupe dominé et comme une réflexion portée sur une pratique de terrain.

L'auteur, confronté à une communauté et à une région largement méconnues, se propose non seulement de combler certaines lacunes, principalement historiques, mais aussi de discuter de la pertinence d'un objet de recherche : la mémoire orale, tout en démontrant la validité d'une méthode : l'enquête toponymique.

L'étude des noms de lieux, fil conducteur de la recherche, l'amène à délimiter physiquement son terrain, à cerner le cadre de vie de la population, à déchiffrer son univers symbolique. Surtout, elle offre l'accès à *"la littérature orale et ses traditions, ses inventions"* aussi bien qu'à *"l'occupation des sols, l'économie, la vie de chaque jour"*. Enfin, elle l'informe, par le biais des récits de fondation, des contes et des légendes en rapport avec les toponymes, sur *"le passé et la chaîne des événements historiques qui jalonnent le devenir politique des nations"*. La littérature orale berbère fait dans cet ouvrage l'objet d'une analyse linguistique riche et détaillée qui complète une étude plus anthropologique du fonctionnement de la communauté de N'Goussa, composée de nomades et de sédentaires. Mais l'apport principal de cette recherche concerne la réflexion sur le concept et l'usage de la mémoire orale, qu'Alain ROMÉY confronte aux sources écrites. Ce qui apparaît ici comme fondamental n'est pas la recherche de la vérité historique, *"celles qui font référence à nos points de repères et qui pourtant n'a en soi aucun intérêt pour le groupe"*, mais ce que l'auteur appelle, *"faute de mieux"* dit-il, la vérité authentique, *"l'idée que le groupe se fait de l'histoire et comment encore maintenant il la maintient de cette façon"*.

La mémoire orale, statut local de l'histoire, serait *"l'histoire authentique du groupe que nous abordons"*. **O.F.**

**TUNISIA : THE POLITICAL ECONOMY OF REFORM.** - Sous la direction de **William I. ZARTMAN.** - Boulder, Colorado Lynne Rienner Publishers, 1991. - 241 p.



En 1987, la Tunisie connaît un changement politique important avec l'accès du Président BEN ALI à la haute magistrature. Ce changement coïncide dans le temps avec l'application du programme économique d'ajustement structurel. Les contributions éditées sous la direction de William ZARTMAN décrivent le contexte socio-économique dans lequel s'applique les réformes que le nouveau pouvoir compte introduire en Tunisie lors de ses deux premières années. William ZARTMAN souligne les résultats notables de la première phase de l'application des réformes : élargissement des libertés publiques, libération de plus d'un millier de prisonniers, abolition de la Cour de sûreté de l'Etat, pluralisme politique, élections. S'agissant des implications politiques de ces réformes, Eva BELLIN traite des effets de l'orientation économique libérale adoptée sous le régime BOURGUIBA et se demande si celle-ci a pu générer une classe dominante, capable de dicter une politique d'Etat, ou si au contraire la bourgeoisie tunisienne se caractérise par un caractère "parasitaire" et soumis. Ridha FERCHIOU analyse les effets de la pression sociale sur le développement économique à travers trois thèmes : le coût du système de compensation aux produits de première nécessité et ses conséquences sur l'économie nationale, les pressions sociales exprimées par le déséquilibre dans le marché du travail et les revendications des syndicats. Pamela D. PELLETREAU passe en revue l'adhésion de la Tunisie au programme d'ajustement structurel et les objectifs de restriction de déficit des entreprises publiques. Elle prend comme exemple deux entreprises pilotes : la Compagnie des Phosphates de Gafsa et le Groupe chimique dont les exportations représentent la troisième source de devises pour la Tunisie après les textiles et le tourisme. Barbara K. LARSON étudie le cas d'une agence régionale de planification opérant dans la région de Kasserine, dont elle examine l'effort de développement face aux difficultés et entraves à son action et aux stratégies des agriculteurs. Douglas K. MAGNUSON livre une analyse anthropologique de trois groupes islamistes : *Jamaât al-da'wa*, *harakat al-ittijah al-islami*, et *al-Islamiyyûn al-taqadumiyyûn*, trois formations se réclamant du retour aux sources mais ayant chacune une spécificité et un point de vue sur l'islam en Tunisie. El-Baki HERMASSI montre comment l'arrivée du Président BEN ALI coïncide à l'époque avec un traitement renouvelé de la question islamiste : achèvement de la réconciliation nationale en instaurant une trêve et en désamorçant des expressions de violence grâce au pacte de novembre 1988 ; réhabilitation et réaffirmation de l'islam comme religion d'Etat. Abdeikader ZGHAL scrute la nouvelle stratégie du mouvement islamiste et établit des comparaisons avec l'islamisme égyptien et soudanais. A ses yeux, le mouvement islamiste serait une composante de l'idéologie et des dynamiques des mouvements nationaux et pourrait être interprété comme "rejeton" des mouvements de libération et comme réaction à l'institutionnalisation de ces mouvements dans le contexte de l'Etat-Nation. Parlant de la politique étrangère tunisienne des années 1990, Mary-Jane DEEB et Elien LAIPSON notent des changements motivés par des facteurs internes (pressions ayant conduit à la destitution de Bourguiba) et des facteurs externes (l'imminence du marché unique européen ainsi que la dynamique de changement à l'intérieur du Maghreb).

**M.KH.**

**BULLETIN DU CENTRE  
MAROCAIN DE  
CONJONCTURE**  
n° 9 - mai 1993

*Bilan économique et social 1992. Perspectives 1993*

Avant de dresser un bilan de l'année économique 1992 au Maroc, cette livraison donne une vue générale de l'économie mondiale indiquant la persistance de la crise sous forme d'une croissance ralentie et d'une augmentation du chômage de longue durée. Les échanges internationaux n'ont contribué que faiblement à la reprise de la croissance (baisse des prix du pétrole, de denrées tropicales et des produits d'origine minérale : cuivre, plomb, nickel, aluminium, etc.). L'incertitude du contexte international sous-tend les perturbations des places financières et du système monétaire européen. Au Maroc, l'année 1992 est marquée par l'effet de la sécheresse qui explique d'une part, une baisse de la production des principales céréales évaluée 66,5% et d'autre part l'handicap des activités liées au secteur agricole. Le déséquilibre entre offre et demande en produits agricoles est comblé par le recours à l'importation de 42,2 millions de quintaux. Le déficit des ressources hydrauliques conjugué à l'augmentation de la consommation d'électricité nécessite une importation de produits pétroliers. Ceci participe à l'aggravation du déficit commercial qui atteint 29 milliards de dirhams contre 22,4 milliards en 1991. Les industries de transformation affichent un taux de croissance modeste. Si les industries tournées vers le marché local enregistrent de bons scores, celles dont les produits sont destinés à l'exportation semblent vivre une situation difficile. Les investissements connaissent une diminution globale de 7%, ce recul est toutefois inégal d'un secteur industriel à l'autre ; les baisses les plus importantes concernent les industries électriques et électroniques (-42%). Les difficultés n'épargnent pas le secteur automobile concurrencé par les voitures d'importation : la levée de certaines taxes douanières et la libéralisation ont favorisé le développement des acquisitions des véhicules neufs étrangers. Par ailleurs, l'arrivée de 1,29 million de touristes européens en 1992 contre 0,9 million en 1991 indique une reprise progressive de l'activité du secteur touristique. En outre, ce bilan souligne le repli de la consommation et de l'épargne. Le pouvoir d'achat des ménages aurait baissé de 5%.

▲ BULLETIN DU CENTRE MAROCAIN DE CONJONCTURE - 80, rue d'Alger - Casablanca **M.KH.**

**CAHIERS DE L'IRMAC**  
n°2 - mai 1993

*Espaces publics dans les villes arabo-musulmanes*

Pour son second numéro, la revue de la Maison de l'Orient méditerranéen a choisi de traiter de la question des espaces publics dans les villes arabes. L'élaboration de ce dossier a été confiée à deux chercheurs du GREMO, Nabil BEYHUM et Jean-Claude DAVID, tous deux engagés depuis 1990 dans la réalisation d'un projet d'étude concernant les villes d'Alep et de Beyrouth. La mise en oeuvre de ce projet, soutenu par un programme financé par le Plan Urbain qui a pour thème, *La construction sociale de l'urbanité et la gestion des espaces publics*, a donné lieu à la tenue de colloques, de séminaires de recherche et d'enseignement ainsi qu'à la mise en place d'institutions et d'actions de recherche sur lesquels ce dossier nous informe avec précision. Suite aux remarques méthodologiques proposées par Jean METRAL en introduction, nous sont présentées :

- la problématique de la recherche sur les processus de *composition et recomposition des espaces publics* à Alep et à Beyrouth, orientée vers le rôle de l'Etat et ses rapports avec la société (*de la transition du citoyen au citoyen*) et vers les formes et la pratique des nouveaux espaces publics (*perception physique et insertion dans l'espace des individus et des groupes*) ;
- une bibliographie thématique et méthodologique de 250 références sur les villes arabes en général et sur Alep et Beyrouth en particulier, contenant des listes de textes publiés en langues européennes et en langue arabe et, dans ce dernier cas, traduits en français. En outre cet état de la recherche, conçu comme un instrument de travail, comprend également deux articles de fond, l'un portant sur *Les images du centre ville à Alep* (J.C. DAVID, C. DELPAL), l'autre sur *Les trois plans de reconstruction de Beyrouth* (N. BEYHUM). Ce dernier texte a, par

ailleurs, pour annexe les présentations de l'institut pour la Recherche Urbaine à Beyrouth (URI) et de l'Observatoire de Recherche sur la Reconstruction de Beyrouth du CERMOC.

CAHIERS DE L'IRMAC - Institut de Recherche sur le Monde Arabe Contemporain - Groupe d'Études et de Recherches sur le Moyen-Orient - Maison de l'Orient Méditerranéen - 7, rue Paulin - 69365 Lyon cedex 07 **O.F.**

**JOURNAL OF MAGHREBI STUDIES**

n° 1 - volume 1/2 - Spring 1993

Les expressions culturelles maghrébines sont par leur extrême diversité des symboles d'indépendance et de liberté : langues, musiques, coutumes et comportements. Le théâtre de Fatima GALLAIRE, dramaturge algérienne de langue française, qui relève à la fois de la "farce arabe et de la tragédie grecque", illustre cette pluralité culturelle (Jean DEJEUX). L'élément marquant des cultures maghrébines reste une volonté d'indépendance et de liberté ; pour Tahar BENJELLOUN, c'est Kateb Yacine qui symbolise le mieux cette volonté. Ce numéro consacre une large part à la femme au Maghreb et se fait l'écho de productions littéraires à ce sujet. On y recense les contributions suivantes : Armelle CROUZIERES INGENTHON, *Naissance du moi, naissance d'une écriture : parole baudelairienne dans la Voyeuse Interdite de Nina BOURAOUI* ; Richard L. DERDERIAN, *Daughters in Conflict : the Brother/sister relationship in Ferrudja Kessa's Beur's Story* ; Evelyne ACCAD, *Naissance de Nissa' : extrait inédit de Blessure des mots : Journal de Tunisie* ; Christine CHAULET-ACHOUR, *L'écriture-femme des algériennes 1990-1992*. Deux films, *Noces en Galilée* et *La Citadelle*, accordant une place importante au thème du mariage, montrent le rôle des femmes dans la société musulmane (Kenneth W. HARROW). Les associations féminines en Algérie, nombreuses après promulgation de la Constitution de 1989, consacrent l'expression directe des femmes dans la sphère publique. Deux faits notables caractérisent le mouvement des femmes actuel : sa visibilité sociale et le nombre important d'associations qui portent les aspirations et les revendications des femmes (Zineb BENZERFA-GUERROUDJ). L'héroïne du roman de Leïla ABOUZEID *L'Année de l'éléphant*, symbole de la lutte des femmes pour l'indépendance du Maroc, évalue aujourd'hui l'ambiguïté de la décolonisation et ses désillusions (Mohamed JOUAY). Des extraits littéraires d'écrivains maghrébins ou maghrébophiles éclairent les fonctions multiples attribuées aux danses maghrébines (Simone REZZOUG). L'espace physique est un élément clé dans la trilogie de Leïla SEBBAR, *Shérazade, Les Carnets de Shérazade, Le Fou de Shérazade*. L'action narrative est toujours située dans un espace spécifique et témoigne de la prise en compte de déterminants géographiques : paysages, foyers, jardins.

**M.KH.**

▲ JOURNAL OF MAGHREBI STUDIES - P. O. Pox 1257 - Cambridge, MA 02238 Etats-Unis

**MAROC-EUROPE**  
n° 4 - 1993

*Espaces et régions*

L'espace ne peut être considéré comme un élément passif de l'évolution humaine, un "inculte plancher de théâtre" où se jouent les scènes de l'histoire. Au contraire, il constitue l'un des facteurs du développement des sociétés humaines. Après avoir abordé, dans ses deux premiers numéros, l'espace urbain et le rôle dans le temps de l'espace maritime du Maroc, *Maroc-Europe* oriente maintenant ses réflexions autour de quatre grands axes : les notions de région géographique et historique et de relation espace-temps, l'impact des réseaux dans l'aménagement spatio-temporel et l'évolution des rapports région-Etat. Abdelaziz JAZOULI et Mustapha NAIMI détaillent les apports des espaces régionaux dans le processus de constitution de l'Etat-Nation après l'accession à l'indépendance du Maroc (*La région : et si le passé répondait à l'avenir*). Amina AOUCHAR propose une définition de la notion de région historique,

notion relative dont l'historien élabore les critères en fonction du temps et de l'espace dans lesquels s'inscrit sa recherche (*La région historique dans l'histoire du Maroc*). Essaouira, par exemple, peut-être considérée comme un espace particulier au sein des régions côtières marocaines. Placée au carrefour des routes sahariennes et maritimes, la ville connaît pendant cent ans une prospérité importante avant de s'assoupir au début du siècle (Jean-Louis MIEGE, *L'espace économique d'Essaouira*). Plusieurs monographies complètent ce thème. Citons Mokhtar BELARABI qui examine l'évolution de la région du *Rharb* au Maroc (*Le Rharb, des marécages à la région agro-industrielle*) et Rita AOUAD (*Les réseaux marocains en Afrique sub-saharienne à l'époque coloniale*).

▲ MAROC-EUROPE - 281, avenue Mohamed V - Rabat

**N.P.**

**AL MASAR**  
n° 16 - Juin 1993

Le dossier de ce périodique à vocation littéraire, organe de l'Union des Ecrivains Tunisiens, est axé sur le thème de la modernité et de la différenciation culturelle. Trois contributions analysent cette problématique à partir d'une lecture des concepts de "rupture épistémologique", "renaissance" et "destin historique". En s'appuyant sur l'histoire ancienne et contemporaine des Arabes, Mustapha TOUATI aborde la question de la Nahdha en distinguant entre une première renaissance conquérante liée à la fondation de la civilisation de l'islam et une renaissance de refondation non réussie sinon vaincue. Idris BENTAIEB traite de la question du nouveau formalisme au sein du mouvement poétique arabe et conclut à la relativité de la notion de "coupure épistémologique". Quant à l'étude de Salama HIJAOUI, elle se propose de tracer les grandes lignes d'un projet culturel arabe qui trouverait ses fondements dans le champ politique et dans l'héritage universel. Ce dossier est suivi d'un entretien avec l'écrivain Mustapha FERSI à propos de son itinéraire littéraire, poétique et intellectuel, illustré au moyen d'une longue bibliographie établie par Jalloul AZZOUNA. Un second entretien avec le peintre Naceur BENCHEIKH recompose la démarche esthétique de cet artiste.

▲ AL MASAR - 20, Avenue de Paris - 1000 Tunis

**M.K.**

**AL-MOSTAQBAL**  
**AL-ARABI**  
n° 173 - Juillet 1993

Le dossier de la revue du Centre d'Etudes de l'Unité Arabe est consacré aux rapports entre religion et politique au Liban avec la participation de nombreux intellectuels et universitaires libanais. Le rôle de la religion dans le déclenchement de la guerre civile ainsi que la distribution des milices et des forces politiques sont analysés à la lumière des données historiques et politiques. La faiblesse de l'Etat et les assises juridiques et sociales du système confessionnel libanais expliquent l'interpénétration du religieux et du politique et les risques d'exploitation d'une confusion entre ces deux légitimités. Les autres contributions traitent de la politique arabe (Mamoud ABDELFAHDIL), de la crise somalienne (Ijjal RAA-FAT), du Liban et de la paix au Moyen-Orient (Sélim AL-HOSS), du rapport à l'Etat régional (Mohamed Jaber AL-ANSARI), des principes généraux de la Constitution Démocratique (Ali Khélifa AL-KOUARI), des rapports israélo-nippons (Khalil Ibrahim At-TIYAR) et de la politique arabe du Maroc (Hassan BOUKONTAR). Dans les compte-rendus, Adnan MUSTAFA engage une discussion avec les thèses du rapport de Rome concernant *la première révolution mondiale* porteuse du projet d'une *nouvelle société mondiale*. Enfin, la partie traitant des séminaires du Centre est suivie d'un calendrier des événements dans le monde arabe et de bibliographies.

▲ AL-MOSTAQBAL AL-ARABI - Centre des Etudes sur l'Unité Arabe - BP 6001 - 113 Beyrouth

**M.K.**

1 9 9 3

**R** 2-3 juillet **AUBAGNE**  
**Pour une mutation de la coopération**  
**de l'Europe avec le Maghreb et la**  
**Méditerranée**

Colloque organisé par l'association  
*Confrontations*  
Coordination

**P** Jacqueline Scheidt, *Confrontations*  
41, rue Emile Zola, 93 100 Montreuil  
**E** Tél : (1) 49 88 94  
Fax (1) 49 88 11 84

**L** 5-6 juillet **LONDRES**  
**What does Decolonisation mean ?**

Treizième conférence annuelle sur les  
études nord-africaines, organisée par  
la Revue du Maghreb et l'Association  
d'Etudes Maghrébines  
Coordination  
Mohamed Ben-Madani  
45 Burton Street, London WC1H 9AL -  
(G. B.)

**8-11 juillet COVENTRY**  
**Conférence inaugurale de l'EURAMES**  
(European Association of Middle Eastern Studies)

Coordination  
B. A. Robertson  
Department of Political Science and  
International Studies  
University of Warwick  
Coventry C V 4 7 AL - (G. B.)  
Tél. : 0203-523523  
Fax : 0203-524221

**14-16 juillet LONDRES**  
**The Qasida - An Arabic Poetic Form**  
**and its Literary Heritage in Islamic**  
**Africa and Asia**

Colloque organisé par the Centre for  
Near and Middle Eastern Studies,  
School of Oriental and African Studies  
(SOAS)  
Coordination  
Chairman of the Centre for Near and  
Middle Eastern Studies, SOAS  
Thornhaugh Street, Russel Square  
London WC1HOXG - (G. B.)

**16-17 juillet LONDRES**  
**Francophone Writing : Language and**  
**Literature in North and West Africa**

Séminaire organisé par Guildhall Uni-  
versity  
Coordination  
Laila Ibnfassi  
Department of Language Studies  
London Guildhall University, Calcutta  
House - (G. B.)

**22-24 juillet LONDRES**  
**Seminar for Arabian Studies**  
Organisé par Institut of Archeology  
Coordination  
Dr Geraldine King  
31-34 Gordon Square London  
WC1HOPY - (G. B.)

**23-26 juillet LARNACA**  
**Conflict resolution in Theory and**  
**Practice in the Arab World**

Colloque organisé par l'Université  
américaine de Beyrouth  
Coordination  
William Hoffman  
Université américaine de Beyrouth,  
Washington Office  
516 First Street, SE  
Washington DC 20003 - (USA)

**22-28 août HONG KONG**  
**34th International Congress of Asian**  
**and North African Studies**

Coordination  
Dr Michael Luk  
History Department, University of  
Hong Kong

**1-7 septembre BUDAPEST**  
**Colloquium on Arabic Lexicology**  
**and Lexicography**

organisé par le Département  
d'Etudes Arabes et Sémitiques  
Coordination  
Dr Kinga Devenyi ou Dr Tamas Ivanyi  
Department of Arabic and Semitic  
Studies  
Eotvos Lorand University, Izabelle u. 46  
Budapest H - 1064 - (Hungary)  
Fax : (361) 266 56 99

4 septembre **TUNIS**

**L'Union du Maghreb Arabe**

Ouverture de la Vème session de la  
chaire de relations internationales  
Association des Etudes Internatio-  
nales (AEI)  
B. P. 156  
1012 Tunis - Belvédère  
Tél. : 791 663 - 270 646  
Fax : 796 593 - 270 646

14-18 septembre **IFRANE**

**Opérations de développement pas-  
toral du Maghreb, des zones sahé-  
liennes et du sud de la France**

Journées d'études organisées par le  
réseau PARCOURS

16-18 septembre **TERUEL**

**VIème symposium international sur le  
Mudejarisme**

Rencontres scientifiques organisées  
par l'Université d'Alicante  
Coordination  
Mickel de Epalza  
Etudes Arabes et Islamiques - Université  
d'Alacant  
03. 071 - Alicante - (Espagne)

19-25 septembre **BUDAPEST**

**Colloquium on Popular Customs and  
the Monotheistic Religions in the  
Middle East and North Africa**

Colloque organisé par l'Université de  
Budapest  
Coordination  
Dr Alexander Fodor  
Department of Arabic and Semitic  
Studies  
Eotvos Lorand University, Izabella u.  
46 - Budapest

21 septembre **TUNIS**

**Présentation de l'ouvrage collectif  
"Etre marginal au Maghreb"**

par Fanny COLONNA  
CERES  
23, rue d'Espagne, 1000 Tunis R. P.  
Tél. (1) 24 48 10 ou (1) 24 80 53

20-24 septembre **TUNIS**

**Ressources en eau et télédétection**

Colloque organisé par l'Ecole Nationale  
d'ingénieurs de Tunisie (ENIT)  
Coordination  
ENIT  
Campus universitaire  
B. P. 37 - 1002 Tunis - Belvédère  
Tél : 51 47 00

30 septembre - 1er octobre **ARLES**

**L'analyse économique des bas  
salaires et des effets du salaire  
minimum**

Colloque international organisé à  
l'Espace Van Gogh

30 septembre - 1er octobre **ROME**

**Urban Wails in the Islamic World**

Colloque organisé par The Islamic  
Environmental Design Research  
Centre  
Coordination  
Prof. Attilio Petruccioii  
Islamic Environmental Design Research  
Centre  
Via Torno 68 - 22 100 Como - (Italie)

6 octobre **PARIS**

**Une télévision éducative et culturelle  
en Méditerranée**

Colloque organisé par l'institut Médi-  
terranéen de la Communication  
(IMCOM)  
Coordination  
IMCOM  
17, rue du Faubourg Poissonnière - 75  
009 Paris  
Tél. 40 22 91 41 - Fax : 40 22 91 27

12-13 octobre **TUNIS**

**Mouvements sociaux, exclus et  
mouvements de droits, pouvoir  
étatique : monopole ou pluralisme**

Table ronde organisée par le CERES  
et l'institut Maghreb-Europe  
Coordination  
CERES  
23, rue d'Espagne, 1000 Tunis R. P.  
Tél. (1) 24 48 10 ou (1) 24 80 53



**A** 19-23 octobre **MARRAKECH**  
**Grands appareillages hydrauliques méditerranéens, culture techniques et territoires**

**N** Séminaire organisé par le Centre d'Etudes et de Recherches sur Marrakech - Université Cadi Ayyad  
**O** Coordination  
Ahmed Bencheikh  
**Ñ** Université Cadi Ayyad  
**C** Boite Postale S 17, Quartier Amerchich, Marrakech  
**E** Fax : 4 - 43 44 94

**S** 21-22 octobre **MARRAKECH**  
**Stratégies du développement régional et national : Le cas du Maroc**

Séminaire international organisé par le Ministère des Affaires Economiques et Sociales du Maroc et le Centre d'Economie Régionale de l'Université de Marseille III.

22 octobre, 9-10 décembre **EXETER**  
**Relation entre démocratisation et libéralisation économique**

séminaires organisés par l'Université d'Exeter  
Coordination  
Dr Tim Niblock  
Département des sciences politiques, Université d'Exeter  
Exeter EX4 4RJ  
Fax : (0392) 263 305

28-29 octobre **PARIS**  
**Le devenir de l'Islam dans le monde arabe**

Colloque organisé par l'institut du Monde Arabe, Unité recherches et débats  
Coordination  
I M A (Unité recherches et débats)  
1, rue des Fossés Saint-Bernard  
75 236 Paris-Cedex 05  
Tél : (1) 40 51 38 38  
Fax : (1) 43 54 76 45

29 octobre **VENISE**  
**Les médiations culturelles dans le contexte des relations euro-arabes**

Conférence d'Edgar Pisani, organisée par l'Istituto Unversitario di Architettura  
Coordination  
Prof. Ennio Concina  
Istituto Universitario di Architettura, Venezia  
Palazzo Badoer - S. Polo 2554  
30 125 Venezia - (Italia)  
Fax : (041) 71 90 44

1-4 novembre **FES**  
**Le développement des zones défavorisées méditerranéennes**

Rencontre Internationale organisée par la Faculté des sciences juridiques, économiques et sociales  
Coordination  
Driss Guerraoui  
Faculté des sciences juridiques, économiques et sociales  
Dhar Mehrez B. P. 4240 000, Fès - (Maroc)  
Tél : (05) 64 21 72 - (05) 64 16 64  
Fax : (05) 64 13 04

13-15 novembre **ALGER**  
**Sociétés maghrébines et pratiques sociologiques**

Colloque organisé par l'institut de sociologie, Université d'Alger-Bouzarea  
Coordination  
Mustapha Madi  
Université d'Alger  
Institut de sociologie  
Boulevard Jamâl Al-Dîn al-Afghânî - Alger  
Tél : 85 10 94  
Fax : 68 19 54

16-17 novembre **ANNABA**  
**Démocratie, Etat et société**

Séminaire international organisé par l'institut de Sociologie et l'Université d'Annaba  
Coordination B. Boukhrissa  
B. P. 12 - Annaba - (Algérie)  
Tel : (08) 82 23 51  
Fax : (08) 85 62 88

**18-20 novembre TOURS**

**Premier séminaire des doctorants du Centre d'Etudes et de Recherches sur l'Urbanisation du Monde Arabe (URBAMA)**

Coordination

URBAMA

23, rue de la Loire, B. P. 2221, 37 021

Tours

Tél. 47 36 84 69

Fax. 47 36 84 71

**22-27 novembre RABAT, KENITRA, CASABLANCA**

**L'interculturel : réflexion pluridisciplinaire**

Colloque organisé par les Facultés des Lettres de Kénitra, Rabat et Casablanca il

**25-27 novembre TUNIS**

**Les espèces et les espaces protégés dans le bassin méditerranéen**

Colloque international organisé par le Centre d'Etudes, de Recherches et de Publication (CERP) à l'occasion de la 4ème Assemblée générale du Comité pour les Etudes Méditerranéennes

Coordination

Moncef Hergll

CERP

B.P. 255

1080 Tunis

Tél. (1) 518 914

Fax : (1) 511 677

**27-29 novembre CASABLANCA**

**Les interférences et l'intertextualité : expressions artistiques, linguistiques et littéraires**

Séminaire organisé par le Groupe d'Etudes Maghrébines de la Faculté des Lettres de Ben M'Sik

**27-30 novembre LE CAIRE**

**La littérature comparée dans un monde en devenir**

Colloque organisé par la Faculté des Langues, l'Université de 'Ain Chams et l'Association égyptienne de Littérature comparée

**1-2 décembre ABIDJAN**

**Assises francophones de la recherche**

Organisées par l'AUFELF-UREF

4, Place de la Sorbonne

75 005 Paris

Tél : (1) 44 41 18 18

Fax : (1) 44 41 18 19

**1-4 décembre TUNIS**

**Guerre et paix dans l'histoire du Maghreb**

Sixième Congrès d'histoire et de civilisation du Maghreb organisé par la Société tunisienne des Historiens universitaires

**6-7 décembre PARIS**

**Les relations entre les mutations de l'économie et les dynamiques spatiales et urbaines**

Colloque organisé par le commissariat général du plan et la DATAR

1 9 9 4

**7- 9 janvier LYON**

**Espace public et parole publique dans les villes du Monde Arabe**

Colloque organisé par l'Association française pour la Recherche sur le Monde arabe et l'Islam (AL RAI)

Maison de l'Orient

Coordination

IRMAC/GREMO

Maison de l'Orient Méditerranéen

7, rue Paulin, 69 007 Lyon

**14-16 mars SFAX**

**Développement et environnement au Maghreb**

Colloque organisé par la département de géographie de la Faculté des Lettres et Sciences humaines en collaboration avec l'Association des Géographes tunisiens.

**16-19 mars MARRAKECH**

***Développement agricole et autosuffisance alimentaire dans les pays du Maghreb***

Colloque organisé par l'Université d'hiver de Marrakech.

Coordination

Université Cadi Ayyad

Boîte Postale S 17, Quartier Amerchich, Marrakech - (Maroc)

Fax : (4) 43 44 94

**4-6 juin CONSTANTINE**

***L'état actuel et les perspectives des relations amont agriculture-industrie dans les pays du Maghreb***

Séminaire organisé par l'Université de Constantine

Coordination

Slimane Bedrani

CREAD, Rue El-Afghani

Bouzarea - Alger

Fax (213) (2) 94 17 16 - (213) (2) 75 95 47

**13-16 juin NAIROBI**

***Gender, urbanization and environment***

Colloque organisé par l'Association internationale de Sociologie.

Coordination

Diana Lee-Smith

Mazingira Institute

P. O. Box 14564

Nairobi - (Kenya)

Tel : 254 2 44 32 19

Fax : 254 2 44 46 43

**21-25 novembre MONTPELLIER**

***Systems-oriented Research in agriculture and rural development***

Symposium international organisé par AGRINET, CIHEAM/IAMM, CRAD, CNEARC, GRET, INRA, ORSTOM en collaboration avec The International Association for Farming Systems Research and Extension (AFSR/E).

**23-26 novembre TUNIS**

***Rencontre scientifique à l'occasion du trentième anniversaire de la création des Annales de l'Université de Tunis (Axes : langue, littérature et critique, civilisation et sciences humaines)***

organisée par la Faculté des Lettres, des Arts et des Sciences humaines

Coordination

Faculté des Lettres, des Arts et des Sciences humaines

94, Bd. du 9 avril 1938 - 1008 Tunis - (Tunisie)

Tel : 26 09 50 - 26 09 32

**BARBARESQUES** - Association de l'Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales pour le développement des échanges scientifiques avec le Maghreb  
EHESS - 54 Bd Raspail - 75006 PARIS

Renouveler et intensifier les relations scientifiques et culturelles avec la communauté des chercheurs du Maghreb, tel est l'objectif que s'est fixé l'association *Barbaresques* à l'initiative de plusieurs chercheurs et universitaires de l'Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales, réunis sous la présidence de Jacques LE GOFF. Indépendamment des réseaux déjà institués et sans se cantonner à la sphère des spécialistes de cette région (ou des disciplines de l'orientalisme et de l'islamologie), cette association entend privilégier l'ouverture et faciliter la communication scientifique, en particulier par la circulation des chercheurs et la diffusion des résultats de recherche. Cet échange est entendu comme devant être à double sens : déplacement d'enseignants français pour des cycles de cours ou de conférences, stages de formation, mais aussi accueil pour de courts séjours de chercheurs maghrébins, travaillant souvent dans des conditions économiques et politiques difficiles.

Le propos est de faire connaître en France de nouvelles générations de chercheurs et d'intellectuels maghrébins qui, à la différence de leurs aînés, ont le plus souvent été formés dans leur pays d'origine et pour lesquels l'arabisation des cursus universitaires ne saurait constituer un obstacle à la communication et à l'échange. C'est également dans ce but que l'association *Barbaresques* entend promouvoir l'achat et l'échange de documents de travail, livres, revues, rapports, ainsi que l'aide à la traduction de textes fondamentaux du français vers l'arabe (afin de les rendre accessibles aux nouvelles générations d'étudiants dans les cycles d'études "arabisés") et de l'arabe vers le français (afin de diffuser les résultats de la recherche maghrébine récente).

#### **BULLETIN DE L'ADRESS**

Association pour le développement de la recherche en sciences sociales (ADRESS)  
4, rue Ahmed Affroun - ALGER  
Tel (02) 74 36 03

Après avoir rendu compte, dans le numéro 2 de *Correspondances* (janvier 1993), de la création de l'Association pour le développement de la recherche en Sciences sociales (ADRESS), nous signalons aujourd'hui le bulletin édité par cette association. Le *Bulletin de l'ADRESS* a vocation à rendre compte du programme d'activité de l'association et à détailler les diverses manifestations qu'elle organise. Il présente les quatre champs d'étude mis en place par les chercheurs :

- observatoire sur le développement de l'Algérie ;
- l'environnement et le développement ;
- la condition de la femme et de la famille ;
- espace urbain et société.

Ces observatoires sont conçus pour permettre des échanges entre les disciplines des sciences sociales autour d'un thème commun. La crise économique, sa nature, l'impact du développement sur les ressources naturelles, la place de la femme dans la société, l'évolution de la famille, la crise urbaine constituent les sujets ciblés en premier lieu par la jeune association. Le *Bulletin de l'ADRESS* a pour ambition d'informer ses lecteurs sur les discussions et les travaux qui animent ses ateliers de recherche. Il se fait l'écho des facilités que l'ADRESS entend fournir aux chercheurs dans le but de contribuer à la promotion de la recherche en sciences sociales et espère ainsi solliciter des contributions et accroître le réseaux de chercheurs associés. Le Bulletin propose enfin des présentations d'ouvrages de sciences sociales récemment édités.

**REVUE FRANCO-MAGHREBINE DE DROIT**

Centre d'Etudes, de Recherches et de Publications

B.P.255 - 1080 Tunis

Tel 518914 - Fax 511677

La parution du premier numéro de la *Revue Franco-Maghrébine de Droit* à la fin du mois de septembre 1993 est la première manifestation d'un programme de coopération initié en avril 1993 entre trois organismes : le Centre d'Etudes et de Recherches Juridiques sur l'Afrique francophone (C.E.R.J.A.F) de l'Université de Perpignan, l'Institut d'Etudes Politiques (I.E.P.) de l'Université de Toulouse et le Centre d'Etudes, de Recherches et de Publications (C.E.R.P.) à Tunis.

Les objectifs de ce programme sont de développer la recherche en droits français et maghrébin, les échanges de chercheurs ainsi que de faciliter l'organisation de séminaires et d'activités scientifiques communes.

Parution annuelle dans un premier temps, la *Revue Franco-Maghrébine de Droit* consacre son premier numéro à la publication des actes du colloque coorganisé par le C.E.R.J.A.F., l'I.E.P. de Toulouse et le Centre d'Etudes Juridiques et Judiciaires de Tunis sur le thème, *Le juge et les droits de l'homme*, tenu les 23 et 24 Avril 1993 à Tunis.

Outre le C.E.R.P. dont les coordonnées sont fournies ci-dessus, les deux co-éditeurs de ce périodique peuvent être contactés aux adresses suivantes :

C.E.R.J.A.F., 52 avenue de Villeneuve, 66860 Perpignan Cedex (France)

I.E.P., 2 ter rue des puits creusés, Toulouse (France).

**EURAMES NEWSLETTER**

Department of Politics - University of Exeter - Exeter - Devon EX4 4RJ - ROYAUME UNI

Tel (0392) 263177 - Fax (0392) 263305

Fondée à l'origine lors d'une conférence conjointe de l'Association Française pour l'Etude du Monde Arabe et Musulman (AFEMAM) et de la British Society for Middle Eastern Studies (BRISMES), à Paris en Juillet 1990, l'*European Association for Middle Eastern Studies* (EURAMES) a vocation à fédérer au niveau européen l'ensemble des institutions et des associations concernées par les recherches sur le monde arabe et musulman au sens le plus large. C'est le reflet de cette activité qu'entend fournir la lettre d'information *EURAMES Newsletter* publiée par l'association. Le numéro du mois de mars 1993 donnait ainsi un compte rendu détaillé du Conseil de l'association, tenu en décembre 1992 à Leiden, et qui rassemblait des représentants d'associations britannique, française, suisse, hollandaise et scandinaves. Il y était par ailleurs fait état de la création d'une association espagnole, ainsi que de possibilités de création en Grèce et en Belgique.

En vue de la conférence EURAMES qui s'est déroulée à l'Université de Warwick, du 8 au 11 juillet 1993, cette lettre donnait également une description des buts et activités des différentes associations nationales (AFEMAM, BRISMES, Société Suisse Moyen-Orient et Culture islamique...) ainsi que des nouvelles sur l'état des recherches sur l'aire arabo-musulmane en Suède, Norvège, Danemark et Finlande, pays regroupés au sein de la Nordic Association.

Enfin, une page était consacrée aux problèmes que rencontrent les spécialistes des langues orientales dans leur travail quotidien avec l'outil qu'est devenu l'ordinateur personnel, signalant les plus récentes publications parues à ce sujet.

## Séminaire annuel de recherche IRMC - Beït El-Hikma

*Dans le prolongement de l'édition 1992-1993, qui a donné matière à une série de neuf rencontres interdisciplinaires et dont les actes seront prochainement disponibles en langues arabe et française, la Fondation Nationale de Carthage et l'Institut de Recherche sur le Maghreb Contemporain ont adopté le parti de reconduire le projet commun d'un séminaire annuel de recherche. La dynamique engendrée par cette manifestation milite pour que la base de dialogues professionnels fournie par la thématique puisse se rétablir et en même temps que s'enrichir. L'ambition de ce cycle de rencontres reste de composer un forum d'échanges et de contacts, fondé sur l'intérêt pour une région, le Maghreb, et justifié par un métier commun, celui de la science sociale. Dans la perspective d'une contribution à un désenclavement des recherches menées au Maghreb et/ou sur le Maghreb, le séminaire voudrait répondre à un double objectif : favoriser la multiplication des **croisements des expériences, des questions, des projets** ; participer à la constitution d'un **espace de recherche et d'accès à la recherche**.*

### THÉMATIQUE SAVOIRS EN USAGE, SAVOIRS EN PARTAGE

La tension constitutive d'une science du social recouvre schématiquement trois types d'enjeux :

- *la confrontation des principes* ; autrement dit, l'opposition entre un postulat universaliste selon lequel "envisager des croyances imprescriptibles et l'éventualité de définitions fondées en raison, c'est admettre que tout un chacun peut se présenter avec de meilleures définitions et croyances", et une idéologie professionnelle d'après laquelle "il y a nécessairement des gens qui conçoivent mieux - autrement dit, *savamment* - que les autres, pourquoi et comment les hommes agissent" ;

- *le croisement des définitions de la rationalité*, posée d'une part comme "capacité à inventer et à anticiper les critères de réussite d'une activité (économique, scientifique, politique...)" et d'autre part en tant que "connaissance visant à rendre un peu plus supportable la vie quotidienne et le monde social" ;

- *l'affrontement des conceptions*, celles de la *techné* et de la *théoria* : la science sociale comme gestion des problèmes sociaux par réduction des incertitudes et établissement de la prévisibilité moyenne du social ; la science sociale comme compréhension des structures sociales et de la conversion des phénomènes singuliers en actualisations exemplaires des normes collectives.

La thématique retenue, "*Savoirs en usage, savoirs en partage*", aspire à ramener la réflexion vers ces irrésolutions fondatrices non pour dire ce que pourrait/devoir être l'intelligence théorique, mais comment elle se décline et, renouvelant le privilège de la parole vive face au texte signé, sonder l'étiage des raisons raisonnantes appliquées aux raisons pratiques, indigènes, locales. Sur le terrain du Maghreb qui motive des théories en rupture avec les divisions disciplinaires "logiques" et qui compose une large gamme d'intelligibilités partielles (relatives aux productions matérielles, aux constructions symboliques, aux trajectoires individuelles, à l'invention du passé et aux représentations du devenir) il s'agit donc de saisir :

- le coût du travail de description et de transcription ;

- le sens attribué à l'activité sociale la moins évidente ;

l'objectivation de ce que les hommes font (et pensent faire) ;

- l'enjeu de la mesure de l'opacité de ce qui advient socialement.

## CALENDRIER

1 9 9 3 - 1 9 9 4

### **20 octobre 1993**

Ahmed BEN NAOUM, Directeur du Centre National d'Etudes préhistoriques, anthropologiques et historiques (Musée du Bardo) - Alger

*Le patrimoine comme objet de l'ethnographie et de la muséographie*

### **17 novembre 1993**

Yâdh BEN ACHOUR, Doyen de la Faculté des Sciences juridiques, politiques et sociales de Tunis

*Savoir juridique et raisonnement sociologique : la part du droit dans l'interprétation des faits.*

### **15 décembre 1993**

Mohamed ENNAJI, Professeur à la Faculté des Sciences juridiques, économiques et sociales - Université Mohamed V de Rabat

*L'économie politique, science sociale "particulière" ?*

### **19 janvier 1994**

Mondher GARGOURI, Professeur à la Faculté des Sciences juridiques et de gestion de Tunis, Directeur de l'institut arabe des chefs d'entreprise

*L'économiste et le dilemme du savoir et de l'expertise*

(à confirmer)

### **23 février 1994**

Pierre SIGNOLES, Professeur à l'Université de Tours, Directeur du Laboratoire URBAMA,

*L'espace du géographe*

### **16 mars 1994**

N...

*L'anthropologie juridique : le droit comme "savoir local" ?*

### **20 avril 1994**

Philippe FARGUES, Directeur de recherche à l'INED, Directeur du CEDEJ - Le Caire

*L'appareil statistique et la production d'une image de la société*

### **25 mai 1994**

Mohamed BOUDOUDOU, Professeur de sociologie à la Faculté des Lettres et Sciences Humaines - Université Mohamed V de Rabat, Directeur de l'Observatoire marocain de l'émigration - Rabat

*Entre langues et cultures : de la traduction en sciences sociales*

En raison d'éventuelles modifications de dernière heure, les indications de ce calendrier demeurent à confirmer auprès des organisateurs.

---

## S O M M A I R E

Editorial	3
Correspondances	4
ETAT DE... Revues Françaises	11
VIENT DE PARAITRE	13
REVUES	20
CALENDRIER SCIENTIFIQUE	23
ESPACES DE RECHERCHE	28
ACTIVITÉS DE L'IRMC	30

---

## المحتويات

3	إفتتاحية
4	مراسلات
11	جوانب المسألة : مجلات فرنسية
13	آخر ما صدر
20	التسجيلات
23	البرنامج العلمي
28	فضاءات البحث
30	نشاطات معهد البحوث المغاربية المعاصرة

---

## Correspondances

Institut de Recherche  
sur le Maghreb Contemporain  
20, rue Mohamed Ali Tahar, Mutuelleville  
1002 Tunis  
Téléphone : (1) 796-722  
Fax : (1) 797-376  
Télex : 18080 IRMC